

Образец текста
Испанский язык

En 1554 y en tres ciudades al mismo tiempo, Burgos, Alcalá de Henares y Amberes —lo que parece indicar que se trataba de una obra ya de algún modo conocida—, aparece un breve librito anónimo, *La vida de Lazarillo de Tormes, y de sus fortunas y adversidades*. Se trata, simplemente, de la primera novela moderna española. Su éxito fue fulgurante; hay reediciones y continuaciones; en 1559 es incluida en el índice inquisitorial y queda oficialmente prohibida su lectura; en 1573 y debido sin duda a la inutilidad de tal censura, se publica en Madrid un *Lazarillo castigado*, esto es, «expurgado», en que se han suprimido frases sueltas y dos capítulos, el IV y el V. La crítica ha intentado descubrir al autor del *Lazarillo*, pero si bien alguna de las teorías propuestas no carece de cierta base, lo fundamental es que nos hallamos ante un libro de autor converso y con ribetes erasmistas. El *Lazarillo* presenta una agresividad general contra la sociedad que recuerda muchos aspectos de *La Celestina*; abundan las irreverencias blasfemas; el anticlericalismo es una constante; se someten a revisión irónica y sañuda todos los valores establecidos... En la novelita se manejan con gran habilidad una serie de elementos folklóricos que, engarzados en la autobiografía de Lázaro de Tormes, adquieren nueva significación y sentido, a lo largo de los siete capítulos de que consta, y con un prólogo de relevancia absoluta para comprender adecuadamente el texto y la intención. Todo ello con una prosa tersa, rotunda y de una gran economía léxica.

La palabra con que se abre el prólogo del *Lazarillo* es un rotundo *yo*; el capítulo I comienza así: «Pues sepa Vuesa Merced, *ante todas cosas*, que a mí llaman Lázaro de Tormes.»